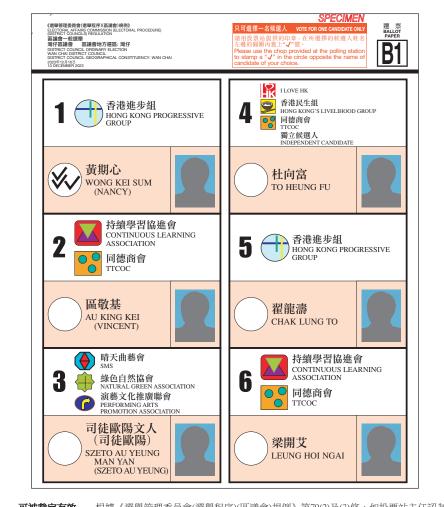
2023 年區議會一般選舉 - 地方選區問題選票樣本

2023 District Council Ordinary Election - Samples of Questionable Ballot Papers for District Council Geographical Constituencies



I. 可被裁定有效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)及(3)條,如投票站主任認為有關選民的意向清楚,及在任何情況下不可能藉圓圈內多於一個的印章而識別選民身分,可裁定該選票有效。

May be determined as valid – If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the multiple chops inside the circle cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 79(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid.

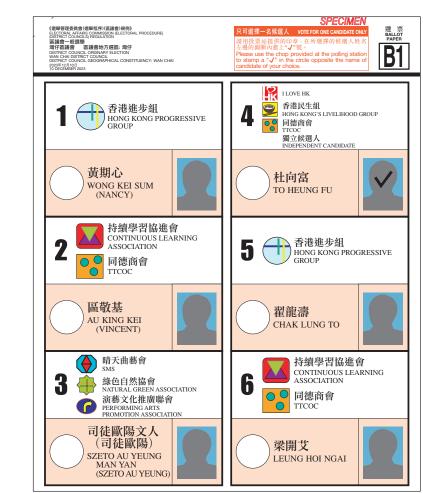


2. **可被裁定有效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)及(3)條,如投票站主任認為有 關選民的意向清楚,及在任何情況下可能藉圓圈外的額外印章而識別選民身分,可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** – If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the additional chops outside the circle cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 79(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral

Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid.

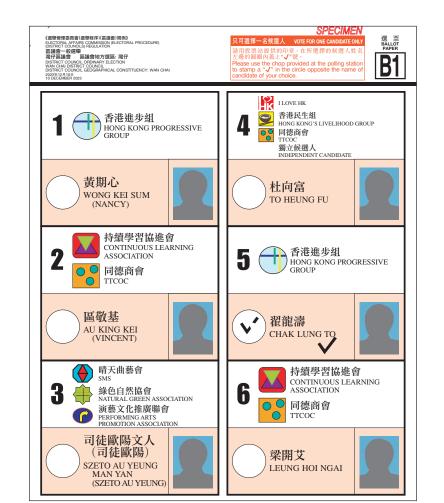


3. **可被裁定有效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)及(3)條,即使選民沒有將印章蓋於選票上的圓圈內,如投票站主任認為有關選民的意向清楚,可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** – Even though the chop is not affixed in the circle on the ballot paper, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear in accordance with section 79(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.



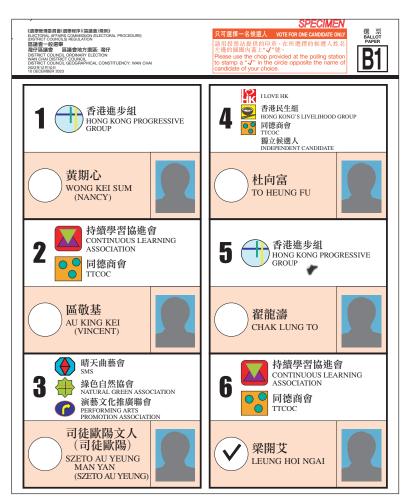
■ **可被裁定有效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)及(3)條,即使選民沒有將印章蓋於選票上的圓圈內,如投票站主任認為有關選民的意向清楚,可裁定該選票有效。
■ May be determined as valid – Even though the chop is not affixed in the circle on the ballot paper, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear in accordance with section 79(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission

(Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.

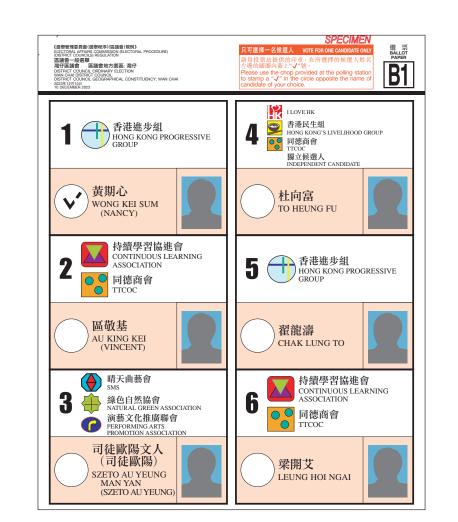


5. **可被裁定有效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)及(3)條,如投票站主任認為有關選民的意向清楚,及在任何情况下不可能藉圓圈外的額外印章而識別選民身分,可裁定該選票有效。

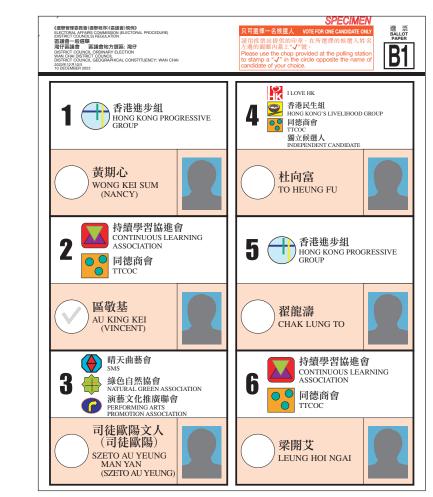
May be determined as valid – If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the additional chop outside the circle cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 79(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid



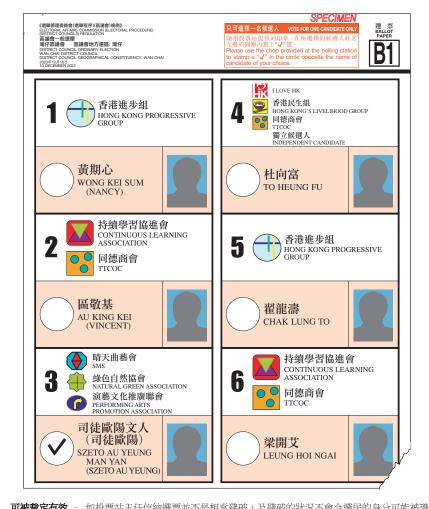
6. **可被裁定有效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)及(3)條,如投票站主任認為有關選民的意向清楚,及在任何情况下不可能藉選票上非手寫的記認而識別選民身分,可裁定該選票有效。 **May be determined as valid** – If the Presiding Officer considers that the elector's intention is clear and that the non-handwritten mark on the ballot paper cannot possibly identify the elector in all the circumstances, in accordance with section 79(2) and (3) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid.



7. 可被裁定有效 - 即使圓圈內的印章不完整,如投票站主任信納印章是由投票站提供的印章蓋上,可裁定該選票有效。
May be determined as valid – Even though the chop is incompletely affixed, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if the Presiding Officer is satisfied that the chop mark has been made by the chop provided at the polling station.



3. 可被裁定有效 - 即使圓圈內的印章非常淺色,如投票站主任信納印章是由投票站提供的印章蓋上,可裁定該選票有效。
May be determined as valid – Even though the chop is very lightly affixed, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid if the Presiding Officer is satisfied that the chop mark has been made by the chop provided at the polling station.

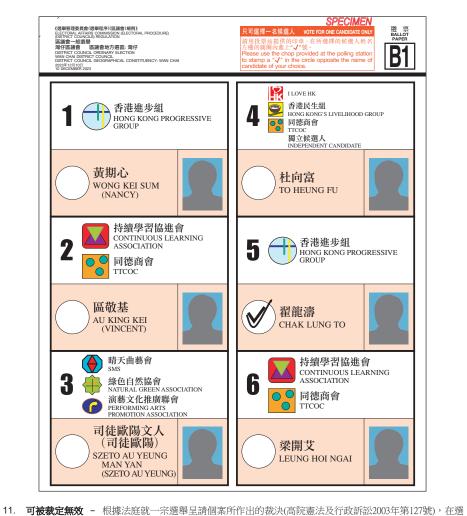


. **可被裁定有效** - 如投票站主任信納選票並不是相當殘破,及殘破的狀況不會令選民的身分可能被識別出,投票站主任可根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第79(2)條裁定該選票有效。 **May be determined as valid** - If the Presiding Officer is satisfied that the ballot paper is not substantially mutilated, and the mutilation does not render the elector possibly identifiable, the Presiding Officer may determine the ballot paper as valid under section 79(2) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.



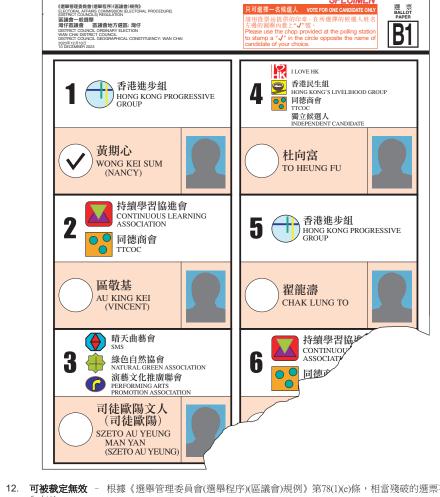
10. 可被裁定無效 - 圓圈內的墨跡非常模糊不清,以致不可能辨識選票是否用投票站提供的印章來填劃。根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(g)條,如投票站主任認為選票沒有按照據第58(1)條的規定用投票站提供的印章來填劃,可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – The ink mark in the circle is so blurred that it is not possible to recognise whether the ballot paper is marked by the chop provided at the polling station. If the Presiding Officer considers that, under section 78(1)(g) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the ballot paper is not marked by the chop provided at the polling station in accordance with section 58(1) of the Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as invalid.

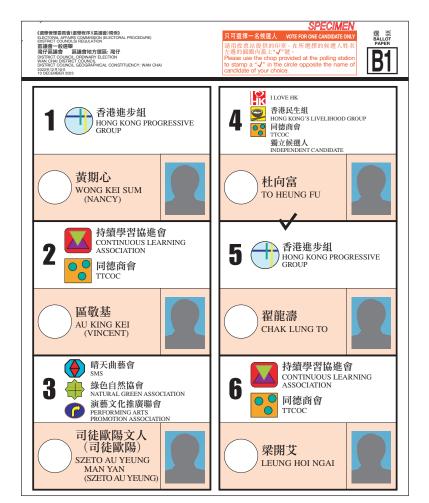


票上的手寫剔號是有可能藉此識別選民身分的記認。因此,按照(選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例)第78(1)(a)條,如選票上有手寫記號,無論是屬清晰可辨的文字或沒有意思的符號,投票站主任可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – Based on the judgment made by the Court on an election petition case (HCAL 127/2003), the handwritten tick on the ballot paper was considered a mark by which the elector could possibly be identified. Therefore, the Presiding Officer may determine the ballot papers with handwritten marks, irrespective of whether they are legible characters or marks carrying no meaning, as invalid in accordance with section 78(1)(a) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.



12. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(e)條,相當殘破的選票不得視為有效。
May be determined as invalid – A substantially mutilated ballot paper is not to be regarded as valid in accordance with section 78(1)(e) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation.



13. **可被裁定無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(h)條,如投票站主任認為選票無明確選擇,可裁定該選票無效。 **May be determined as invalid** - If the Presiding Officer considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 78(1)(h) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as



14. **可被裁定無效** - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(h)條,如投票站主任認為選票無明確選擇,可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – If the Presiding Officer considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 78(1)(h) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as



15. 可被裁定無效 - 根據《選舉管理委員會(選舉程序)(區議會)規例》第78(1)(h)條,如投票站主任認為選票無明確選擇,可裁定該選票無效。

May be determined as invalid – If the Presiding Officer considers that the ballot paper is void for uncertainty in accordance with section 78(1)(h) of the Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (District Councils) Regulation, the Presiding Officer may determine the ballot paper as invalid.